

## KÚPNA ZMLUVA č. 2/2020

### **1. ZMLUVNÉ STRANY**

#### **1.1. Predávajúci**

Obchodné meno: Ján Fafrák - OCHES  
Sídlo: Henckovce 50. 04923 Nižná Slaná  
IČO: 33 446 890  
DIČ: 1020676074  
IČ DPH: SK1020676074  
Zápis: Okresný úrad Rožňava, Živnostenský register č. 808-4451  
Bankové spojenie: ČSOB a.s.  
Číslo účtu: SK49 7500 0000 0040 2825 1248  
Zastúpený: Ján Fafrák  
(ďalej iba ako „Predávajúci“)

#### **1.2. Kupujúci**

Obchodné meno: **ARSI-RS s.r.o.**  
Sídlo: Štrkovec 129, 980 45 Štrkovec  
IČO: 47 526 769  
DIČ: 2023942789  
IČ DPH: SK2023942789  
Zápis: OR OS Banská Bystrica, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 25632/S  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: SK08 5200 0000 0000 1621 8506  
Zastúpený: Bc. Zoltán Szabó, konateľ spoločnosti  
(ďalej len ako „Kupujúci“)

1.3. Zmluvné strany uzatvárajú podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka túto kúpnu zmluvu (ďalej len "Zmluva"):

### **2. PREDMET ZMLUVY**

- 2.1. Pod pojmom „Predmet kúpy“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie dodávka zariadení podľa prílohy č.1 tejto zmluvy.
- 2.2. Predmetom tejto Zmluvy je
- 2.2.1. záväzok Predávajúceho odplatne previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k Predmetu kúpy definovanom v bode 2.1. Zmluvy, a
- 2.2.2. záväzok Kupujúceho prevádzaný Predmet kúpy prevziať a zaplatiť kúpnu cenu.
- 2.3. Predávajúci prevádza Predmet kúpy do výlučného vlastníctva Kupujúceho vcelku.

### **3. DODANIE PREDMETU KÚPY**

- 3.1. Predávajúci dodá predmet kúpy Kupujúcemu v lehote do 2 mesiacov od doručenia jednostrannej písomnej objednávky Kupujúceho Predávajúcemu. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci má právo objednať dodávku predmetu kúpy aj jednotlivito po častiach podľa položiek uvedených v prílohe Zmluvy.
- 3.2. Miesto dodania predmetu kúpy je Hatvaniho 15, 979 01 Rimavská Sobota.

- 3.4. Kupujúci nie je povinný prevziať **predmet kúpy** alebo jeho časť (ďalej len "dodávka"), ak nie je dodávka riadne ukončená, najmä ak v čase, kedy má dôjsť k odovzdaniu a prevzatiu dodávky alebo jej časti, vykazuje dodávka alebo jej časť vady alebo nedorobky.
- 3.5. Vadou sa rozumie aj odchýlka v kvalite, rozsahu alebo parametroch dodávky stanovených touto Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo technickými normami.
- 3.6. Nedorobkom sa rozumie aj nedokončená práca oproti technickej špecifikácii, najmä nedokončená inštalácia alebo nastavenia. Na účely uplatňovania nárokov zo záruky sa nedorobky považujú za vady dodaného predmetu kúpy.

#### **4. CENA**

- 4.1. Kúpna cena za Predmet kúpy bola Zmluvnými stranami dohodnutá spolu vo výške:

Cena bez DPH	88 150 €
DPH 20%	17 830 €
Cena s DPH	106 980 €

- 4.2. Predávajúci zodpovedá za výšku kúpnej ceny a potvrdzuje, že kúpna cena za Predmet kúpy je reálna vzhľadom k aktuálnym podmienkam na trhu. V prípade zistenia nehospodárnosti kontrolnými orgánmi počas výkonu kontrol a auditov, je Predávajúci povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške neoprávnenej časti.
- 4.3. Kúpna cena bude zaplatená do 30 dní od prevzatia predmetu kúpy.

#### **5. ZÁRUKA A ZMLUVNÉ POKUTY**

- 5.1. Predávajúci poskytuje na Predmet kúpy záruku. Predávajúci zodpovedá za to, že Predmet kúpy bude mať počas celej záručnej doby vlastníosti dohodnuté touto Zmluvou a bude vyhovovať požiadavkám technických noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má Predmet kúpy v čase jeho odovzdania Kupujúcemu, a za vady, ktoré vznikli počas záručnej doby.
- 5.2. Záručná doba začína plynúť odo dňa nasledujúceho po odovzdaní a prevzatí Predmetu kúpy na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu kúpy. Záručná doba sa končí uplynutím 12 mesiacov plynúcich od odovzdania Predmetu kúpy. Záručná doba sa vzťahuje na dodávku ako celok, t.j. dodávateľ nemôže žiadať od kupujúceho žiadne úhrady za prípadné materiály, ktoré sú súčasťou technológie a počas záruky sa opotrebojú.
- 5.3. Predávajúci sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd dodávky do 24 hodín od doručenia oznámenia vady Kupujúcim. Predávajúci sa zaväzuje odstrániť vadu v čo najkratšom technicky možnom čase, vždy však najneskôr do 3 dní od doručenia oznámenia vady Kupujúcim, pokiaľ sa nedohodol s Kupujúcim inak. Pri vadách dodávky uvedených v protokole o odovzdaní a prevzatí dodávky sa za doručenie oznámenia vady Predávajúcemu považuje podpísanie tohto protokolu oboma Zmluvnými stranami.
- 5.4. Ak Predávajúci neodovzdá Predmet kúpy riadne (bez väd) a včas, je Predávajúci povinný zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 5% z celkovej kúpnej ceny vrátane DPH, ak neodovzdá Predmet kúpy riadne, a tiež zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z celkovej kúpnej ceny vrátane DPH za každý začatý deň omeškania s odovzdaním Predmetu kúpy. Okrem zmluvných pokút môže Kupujúci vymáhať všetky škody, ktoré mu vzniknú:
- stratou v naplánovanej výrobe,
  - všetky korekcie kontrolných orgánov vzniknuté z dôvodov zapríčinených Predávajúcim na základe porušenia dotačných pravidiel.
- 5.5. Ak Predávajúci nezačne odstraňovať Kupujúcim oznámenú vadu v záručnej dobe včas, alebo ak Predávajúci neodstráni vadu včas, je Predávajúci povinný Kupujúcemu zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1000,- € za každú vadu a každý začatý deň omeškania až do dňa, kedy Predávajúci vadu odstráni.

- 5.6. Predávajúci sa zaväzuje, že počas plynutia záručnej doby obmedzenie prevádzkyschopnosti dodaných zariadení z dôvodu porúch nepresiahne 10 dní za obdobie jedného roka a zároveň nebude dlhšie ako 2 po sebe nasledujúce pracovné dni. V prípade, že obmedzenie prevádzkyschopnosti zariadenia presiahne uvedené doby, je predávajúci povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z hodnoty zariadenia, ktorého prevádzka je obmedzená, za každý deň nad uvedenú dobu a zároveň sa zaväzuje podniknúť také opatrenia, aby vady predmetu kúpy alebo jeho časti boli eliminované.
- 5.7. Predávajúci je povinný zmluvné pokuty zaplatiť v deň stanovený vo výzve Kupujúceho na zaplataenie zmluvnej pokuty. Nárokom na zaplataenie zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok oprávnenej strany na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou, a to ani škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
- 5.8. Predávajúci do 3 dní od platnosti zmluvy zloží kauciu na účet kupujúceho v hodnote 5 % z kúpnej ceny premetu zmluvy s DPH podľa bodu 4.1.
- 5.9. Táto kaucia je vratná nasledovne:  
100% do 14 dní po podpise odovzdávacieho protokolu.

## **6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 6.1. Predávajúci berie na vedomie, že predmet kúpy je predmetom Zmluvy o poskytnutí regionálneho príspevku podľa zákona č. 336/2015 Z. z. Predávajúci sa preto zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s predmetom kúpy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí regionálneho príspevku oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditú a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu z tejto zmluvy, a výsledky administratívnej finančnej kontroly, ktoré vykoná orgán poskytujúci regionálny príspevok, neumožnia použiť žiadaný regionálny príspevok na financovanie predmetu kúpy podľa tejto zmluvy. Oprávnenými osobami na výkon kontroly/auditú sú osoby, ktoré sú ako oprávnené osoby na túto činnosť uvedené v predpisoch upravujúcich žiadosť a poskytnutie regionálneho príspevku podľa Zmluvy o poskytnutí regionálneho príspevku.
- 6.2. Na vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy, ale ňou výslovne neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia obchodného zákonníka.
- 6.3. Zmeny a doplnky obsahu Zmluvy možno uskutočniť len písomne.
- 6.4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť vystavením objednávky zo strany Kupujúceho. Predávajúci si je vedomý toho, že predmet kúpy bude financovaný z regionálneho príspevku na základe Zmluvy o poskytnutí regionálneho príspevku. V prípade, ak nebude zo strany orgánu poskytujúceho regionálny príspevok schválené verejné obstarávanie pre obstaranie predmetu kúpy podľa tejto zmluvy bez výhrad, je Kupujúci oprávnený objednávkou nevystaviť.
- 6.5. Zmluva sa uzatvára na dobu 2 rokov, ktorá začne plynúť odo dňa vystavenia objednávky Kupujúcim, teda odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. V prípade nevystavenia objednávky Kupujúcim v lehote 12 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy, platnosť zmluvy zaniká uplynutím tejto lehoty.
- 6.6. Predávajúci sa podpisom tejto zmluvy výslovne zaväzuje, že minimálne po celú dobu platnosti Zmluvy o poskytnutí regionálneho príspevku bude v súlade s § 4 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov registrovaný ako partner verejného sektora, ak mu táto povinnosť zo zákona vyplýva. Za porušenie tejto povinnosti je Kupujúci oprávnený požadovať od Predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 5% z hodnoty predmetu kúpy. V prípade, že Predávajúci tento svoj záväzok nedodrží, bude tiež v plnej miere zodpovedný za všetky škody, ktoré takýmto konaním Kupujúcemu spôsobí (najmä sankcie, pokuty, povinnosť vrátiť príspevok, a pod.). Zmluvnou pokutou nie je dotknuté právo Kupujúceho domáhať sa voči Predávajúcemu náhrady škody v celom rozsahu, a to aj škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

- 6.7. Predávajúci podpisom tejto zmluvy výslovne prehlasuje, že žiadna fyzická osoba pre neho nevykonáva nelegálnu prácu v zmysle ustanovení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o nelegálnom zamestnávaní“), v prípade, že sa preukáže opak výlučne Predávajúci je zodpovedný za všetky následky a škody s tým súvisiace, ktoré by mohli vzniknúť Kupujúcemu a Predávajúci sa výslovne zaväzuje uhradiť sankcie mu uložené v zmysle ustanovení zákona o nelegálnom zamestnávaní.
- 6.8. Predávajúci a jeho subdodávatelia vrátane ich zamestnancov budú povinní dodržiavať mlčanlivosť vo vzťahu ku skutočnostiam zisteným počas plnenia zmluvy, resp. súvisiacim s predmetom plnenia zmluvy. Všetky dokumenty, ktoré Predávajúci od Kupujúceho obdrží alebo ktoré vyhotoví podľa požiadaviek Kupujúceho a v súlade s uzavretou zmluvou, budú dôverné a nebude ich možné použiť bez predchádzajúceho súhlasu kupujúceho.
- 6.9. Zástupcovia zmluvných strán prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, právny úkon bol urobený určite a vážne.
- 6.10. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, 3 rovnopisy pre Kupujúceho a 1 rovnopis pre Predávajúceho.
- 6.11. Zmluvné strany sa v zmysle § 3 a § 4 ods.1 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších právnych predpisov dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, sa budú prejednávať a rozhodovať v rozhodcovskom konaní pred Arbitrážnym súdom - stálym rozhodcovským súdom zriadenom Slovenskou poľnohospodárskou a potravinárskou komorou, Záhradnícka 21, 811 07 Bratislava - Staré Mesto, IČO: 31826253, a to za podmienok a podľa pravidiel vymedzených Štatútom Arbitrážneho súdu a Rokovacím poriadkom Arbitrážneho súdu. Spor je oprávnený rozhodnúť jediný rozhodca, ktorého je oprávnené menovať Predsedníctvo Arbitrážneho súdu. Strany sa zaväzujú podrobiť rozhodnutiu tohto súdu a jeho rozhodnutie bude pre strany konečné, záväzné a vykonateľné. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle ust. § 22a zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších právnych predpisov môže Arbitrážny súd na návrh účastníka rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie aj bez vyjadrenia druhého účastníka rozhodcovského konania.
- 6.12. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Kúpnej zmluvy je:  
**Príloha č. 1 – Technická špecifikácia predmetu kúpy**

**Za Predávajúceho:**

V Henckovciach, dňa 30.9.2020

.....  
Ján Fafrák

**Za Kupujúceho:**

V Henckovciach, dňa 30.9.2020

.....  
Bc. Zoltán Szabó, konateľ  
**ARSI-RS s.r.o.**

**Dodatok č. 1**  
**ku KÚPNEJ ZMLUVE č. 2/2020**

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Predávajúci**

Obchodné meno: Ján Fafrák - OCHES  
Sídlo: Henckovce 50. 04923 Nižná Slaná  
IČO: 33 446 890  
DIČ: 1020676074  
IČ DPH: SK1020676074  
Zápis: Okresný úrad Rožňava, Živnostenský register č. 808-4451  
Bankové spojenie: ČSOB a.s.  
Číslo účtu: SK49 7500 0000 0040 2825 1248  
Zastúpený: Ján Fafrák  
(ďalej iba ako „Predávajúci“)

**Kupujúci**

Obchodné meno: **ARSI-RS s.r.o.**  
Sídlo: Štrkovec 129, 980 45 Štrkovec  
IČO: 47 526 769  
DIČ: 2023942789  
IČ DPH: SK2023942789  
Zápis: OR OS Banská Bystrica, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 25632/S  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: SK08 5200 0000 0000 1621 8506  
Zastúpený: Bc. Zoltán Szabó, konateľ spoločnosti  
(ďalej len ako „Kupujúci“)

Zmluvné strany sa dohodli na tomto Dodatku č. 1 ku KÚPNEJ ZMLUVE č. 2/2020 zo dňa 30.9.2020 (ďalej len „zmluva“):

**I.**  
**Zmeny zmluvy**

1. Článok 4. Cena, bod 4.1. sa mení nasledovne:

Cena bez DPH	89 150 €
DPH 20%	17 830 €
Cena s DPH	106 980 €

2. Ostatné ustanovenia zmluvy sa nemenia.

**II.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto dodatku, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise dodatku konali slobodne a že nebol podpísaný v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, právny úkon bol urobený určite a vážne.

2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, 3 rovnopisy pre kupujúceho a 1 rovnopis pre predávajúceho.
3. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami.

**Za Predávajúceho:**

V Henckovciach, dňa 2.11.2020

**Za Kupujúceho:**

V Henckovciach, dňa 2.11.2020

.....  
Ján Fafrák

.....  
Bc. Zoltán Szabó, konateľ  
**ARSI-RS s.r.o.**

## Technická špecifikácia predmetu kúpy

Technická špecifikácia logického celku:		<b>Chladiarenská technológia</b>								
Vymedzenie zariadenia	Opis / Technická špecifikácia - požadované technické parametre	Číselný údaj / Hodnota / Charakteristika parametra - požadovaná hodnota parametra	Merná jednotka	Parametre navrhovanej technológie - navrhovateľ vyplní áno, alebo nie		Názov výrobcu	Typové označenie	Cena / ks bez DPH	Cena spolu bez DPH	
1	Šokový chladiaci/mraziaci box - 1 ks	tropikalizované prevedenie	áno	-	áno/nie:	áno	INFINITY	80 STAR	28 700,00	28 700,00
		elektronicky riadený proces	áno	-	áno/nie:	áno				
		izolácia s hrúbkou min. 100 mm	áno	-	áno/nie:	áno				
		elektronický termostat	áno	-	áno/nie:	áno				
		súčasťou M-sonda	áno	-	áno/nie:	áno				
		elektrický príkon min. 6 kW	áno	-	áno/nie:	áno				
		odmrazovanie elektrickým vyhrievaním	áno	-	áno/nie:	áno				
		kapacita vozíkov s plechmi 600 x 400 mm min. 1 ks	áno	-	áno/nie:	áno				
		schladzovacia kapacita min. 80 kg/h	áno	-	áno/nie:	áno				
		zmrazovacia kapacita min. 50 kg/h	áno	-	áno/nie:	áno				
		hrubá podlaha vhodná pre vozíky	áno	-	áno/nie:	áno				
2	Mraziaci box - 1 ks	komplexný stavebnicový modulový box	áno	-	áno/nie:	áno	OCHES	TECHMSEH	8 700,00	8 700,00
		izolačné PUR panely hrúbka min. 100 mm	áno	-	áno/nie:	áno				
		vnútorné rozmery mraziaceho boxu minimálne 3 800 x 1 700 x 2 300 mm	áno	-	áno/nie:	áno				
		minimálny objem mraziarenského boxu minimálne 14 m <sup>3</sup>	áno	-	áno/nie:	áno				
		požadovaná teplota 0°C až -18°C	áno	-	áno/nie:	áno				
vnútorné rohy prekryté hygienickými lištami	áno	-	áno/nie:	áno						

		izolovaná podlaha boxu	áno	-	áno/nie:	áno				
		elektronický panel na reguláciu teploty na vonkajšej stene boxu	áno	-	áno/nie:	áno				
		osvetlenie mraziarenského boxu	áno	-	áno/nie:	áno				
		mraziarenské dvere so zámkom	áno	-	áno/nie:	áno				
3	Chladiaci box - 1 ks	komplexný stavebnicový modulový box	áno	-	áno/nie:	áno	OCHES	EMBRACO	6 300,00	6 300,00
		izolačné PUR panely o hrúbke min. 80 mm	áno	-	áno/nie:	áno				
		vnútorné rozmery chladiaceho boxu minimálne 3 800 x 2 180 x 2 300 mm	áno	-	áno/nie:	áno				
		minimálny objem chladiaceho boxu 19 m3	áno	-	áno/nie:	áno				
		požadovaná teplota min. 0°C až +8°C	áno	-	áno/nie:	áno				
		vnútorné rohy prekryté hygienickými lištami	áno	-	áno/nie:	áno				
		elektronický panel na reguláciu teploty na vonkajšej stene boxu	áno	-	áno/nie:	áno				
		osvetlenie chladiaceho boxu	áno	-	áno/nie:	áno				
		chladiarenské dvere so zámkom	áno	-	áno/nie:	áno				
4	Chladiaci box do 12 °C - 1 ks	izolačné PUR panely o hrúbke min. 60 mm	áno	-	áno/nie:	áno	OCHES	TECHMSEH	20 900,00	20 900,00
		osvetlenie chladiaceho boxu	áno	-	áno/nie:	áno				
		vnútorné rozmery chladiaceho boxu min. 6 150 x 3 750 x 3 300 mm	áno	-	áno/nie:	áno				
		objem chladiaceho boxu min. 76 m3	áno	-	áno/nie:	áno				
		vnútorné rohy prekryté hygienickými lištami	áno	-	áno/nie:	áno				
		požadovaná teplota min. + 10°C až + 12°C	áno	-	áno/nie:	áno				
		elektronický panel na reguláciu teploty na vnútornej stene boxu	áno	-	áno/nie:	áno				
5	Chladiaci box do 12 °C - 1 ks	vnútorné rozmery chladiaceho boxu min. 5 950 x 3 620 x 3 300 mm	áno	-	áno/nie:	áno	OCHES	TECHMSEH	19 950,00	19 950,00
		objem chladiaceho boxu min. 71 m3	áno	-	áno/nie:	áno				
		požadovaná teplota + 10°C až + 12°C	áno	-	áno/nie:	áno				
		elektronický panel na reguláciu teploty na vnútornej stene boxu	áno	-	áno/nie:	áno				
		izolačné PUR panely o hrúbke min. 60 mm	áno	-	áno/nie:	áno				
		osvetlenie chladiaceho boxu	áno	-	áno/nie:	áno				
6	Montáž zariadenia a uvedenie do	vrátane vykládky, montáže a napojenia na príslušné zdroje	áno	-	áno/nie:	áno	OCHES	OCHES	4 600,00	4 600,00
		s kompletnou zárukou na všetky časti chladiacej technológie na dobu 12 mesiacov	áno	-	áno/nie:	áno				
		dodať návod na obsluhu spolu s plánom údržby	áno	-	áno/nie:	áno				



prevádzky	vrátane preskúšania všetkých zadaných funkcií v skúšobnej prevádzke	áno	-	áno/nie:	áno				
	vrátane zaškolenia obsluhujúceho personálu	áno	-	áno/nie:	áno				
	vrátane všetkých certifikátov podľa platných predpisov SR	áno	-	áno/nie:	áno				

<b>Cena za technológiu spolu</b>	<b>Cena bez DPH</b>	<b>DPH</b>	<b>Cena s DPH</b>
	<b>89 150,00</b>	<b>17 830,00</b>	<b>106 980,00</b>

.....  
Dátum:

.....  
Miesto

.....  
Pečiatka a podpis